



Rent-a-Feliz, S. L.

Avenida Rosa dels Vents, 6, esc. 4 – 6A, Residencial “La Costa”,
Villajoyosa (Alicante), 03570 España. CIF B-53829966

e-mail: info@rent-a-feliz.com

Tel.: +34 96 585 21 99; Fax: +34 96 688 95 72

КОНТРАКТ АРЕНДЫ АПАРТАМЕНТОВ КОМПАНИИ RENT-A-FELIZ, S.L. №

« _____ » _____ 200 г.

Компания **RENTA-A-FELIZ, S.L.**, юридический адрес Villajoyosa (Alicante), Avenida Rosa dels Vents, 6, esc. 4 – 6A, PP Cales i Atalayas, Residencia “La Costa”, E-(03570), идентификационный номер CIF B-53829966, в дальнейшем Арендатор, с одной стороны,

и

АРЕНДУЮЩИЙ

Ф.И.О.	
Адрес	
№ паспорта	
Телефон, e-mail	

с другой стороны, заключили настоящий контракт о нижеследующем:

ПРЕДМЕТ КОНТРАКТА

I.- Компания **Rent-a-Feliz, S.L.** является владельцем **Туристического комплекса апартаментов**. Указанные апартаменты находятся по адресу: **Испания г. Villajoyosa (Alicante), la Residencia “La Costa”, Cala de Finestrat.**

II.- Арендующий заинтересован в аренде принадлежащей Арендатору квартиры, расположенной по адресу, упомянутому в пункте первом настоящего контракта.

УСЛОВИЯ КОНТРАКТА

ПЕРВОЕ: Компания **Rent-a-Feliz, S.L.** сдает в аренду квартиру, расположенную в la Residencia “La Costa”.

ВТОРОЕ: Срок аренды по настоящему контракту составляет как минимум одну неделю и заключается на следующий период:

НАЧАЛО АРЕНДЫ:

ОКОНЧАНИЕ АРЕНДЫ:

Квартира предоставляется Арендующему в 14:00 дня в установленный день начала срока аренды и должна быть освобождена им до 12:00 дня в день окончания срока аренды. Арендующий обязан вручить ключи от арендуемой квартиры представителю Арендатора в день своего отъезда.

ТРЕТЬЕ: Стоимость аренды квартиры за указанный в пункте втором срок аренды составляет

ЕВРО (_____ , 00€).

Указанная договорная не подлежит пересмотру и включает в себя все налоги. Указанная стоимость аренды взимается за аренду предоставляемой квартиры, а не за одного человека (макс. 5 человек, за каждого дополнительного человека взимается 60 euros в неделю).

Арендатор принимает на себя обязательства по оплате всех расходов, связанных с содержанием квартиры и действующих в Испании налогов. Расходы, связанные с потреблением воды и электроэнергии, также оплачиваются Арендатором.

Оплата установленной в настоящем контракте стоимости за аренду квартиры производится путем внесения наличных денег, кредитной картой или банковским переводом на расчетный счет Арендатора в банке Caja de Ahorros de Galicia

Банковские реквизиты: ES91 2091 0792 3730 4000 1328; SWIFT: CAGLESMM

ЧЕТВЕРТОЕ: Арендующий имеет право пользоваться арендованной квартирой, предметом настоящего контракта, исключительно в течение периода, указанного в пункте втором настоящего контракта, право пользования распространяется также на находящуюся в квартире мебель, оборудование, посуду и бытовые приборы.

Кроме того, в течение срока аренды Арендующий имеет право на использование зон общего пользования, входящих в жилой комплекс, в котором расположена арендуемая квартира, включая находящийся в нем бассейн и место в гараже.

ПЯТОЕ: Для бронирования квартиры, предмета настоящего контракта, Арендующий должен выполнить следующие:

- Квартира считается забронированной лишь после того, как Арендующий внесет депозит в размере **25%** от установленной в настоящем контракте общей стоимости аренды.
- Оставшаяся часть установленной стоимости за аренду квартиры должна быть внесена Арендующим в момент получения им ключей от арендуемой квартиры. В случае если Арендующий не внесет полную стоимость аренды квартиры, Арендатор оставляет за собой право расторгнуть настоящий контракт без возврата депозита **25%**, внесенного Арендующим при оформлении заказа на квартиру.
- Квартира не может считаться забронированной до тех пор, пока установленная сумма депозита не будет получена Арендатором и Арендующий не получит соответствующее подтверждение Арендатора.

ШЕСТОЕ: Порядок отмена заказа:

- Отмена заказа должна выполняться письменно и направляться по факсу или электронной почте с указанием имени Арендующего и номера его паспорта.
- Отмена заказа влечет за собой следующие штрафные санкции:

* Отмена заказа менее чем за **60** (шестьдесят) дней до установленной даты начала срока аренды квартиры, влечет за собой потерю депозита **25%**, внесенного Арендующим при оформлении заказа на квартиру.

СЕДЬМОЕ: Арендующий обязан возместить любой ущерб, причиненный им физическим лицам или имуществу Арендатора в результате несоблюдения им правил аренды помещений, принадлежащих **Rent-a-Feliz, S.L.** Если вместе с Арендующим в квартире будут проживать другие сопровождающие его лица, то он несет полную ответственность за их поведение и любой причиненный ими ущерб. Арендатор не несет ответственности за причиненные Арендующим повреждения, убытки или материальный ущерб третьим лицам.

Кроме того, Арендующий обязан возместить в полном объеме любой причиненный им лично, или проживающими с ним в арендуемой квартире лицами, ущерб квартире, находящейся в ней мебели и ее оборудованию, а также местам общего пользования до окончания установленного срока аренды.

Арендатор не несет ответственности за материальный ущерб или телесные повреждения, которые могут быть причинены Арендующему, или проживающим с ним в арендованной квартире лицам, во время их пребывания в апартаментах, принадлежащих **Rent-a-Feliz, S.L.**, он также не несет ответственность за утерю, порчу, кражу и т. д. имущества, принадлежащего Арендующему, во время его проживания в квартире, предмета настоящего контракта.

ВОСЬМОЕ: Арендующий обязан соблюдать правила проживания в помещениях, принадлежащих **Rent-a-Feliz, S.L.**, в течение всего срока своего пребывания на территории жилого комплекса. Он должен сделать все возможное для того, чтобы не оказывать неудобства и не причинять беспокойства другим жителям жилого комплекса.

ДЕВЯТОЕ: Категорически запрещается выполнять какие бы то ни было работы, направленные на перестройку и изменение помещений и находящегося в них оборудования, а также осуществлять какую бы то ни было деятельность, которая может отразиться на стабильности конструкции и поставить под угрозу безопасность квартиры и всего жилого комплекса.

В момент подписания настоящего контракта Арендующий передает Арендатору **СТО ПЯТЬДЕСЯТ ЕВРО (150.00 €)** в качестве страхового возвратного депозита для покрытия возможного ущерба, который может быть причинен собственности и имуществу арендатора и принадлежащей ему квартире, находящейся в ней мебели и оборудованию, бытовым приборам и т. д. В случае отсутствия упомянутого выше ущерба на момент окончания срока действия настоящего контракта, внесенный депозит будет возвращен Арендующему в полном объеме при передаче им ключей Арендатору.

Одновременно, категорически запрещается полная или частичная субаренда или передача Арендующим квартиры в распоряжение третьих лиц.

ДЕСЯТОЕ: Арендующий отказывается от какой бы то ни было компенсации по истечению срока аренды. Кроме того, он отказывается от каких бы то ни было преимущественных прав на приобретение в собственность квартиры, предмета настоящего контракта, которые могут оговариваться в Законе об аренде жилых помещений.

ОДИННАДЦАТОЕ: Все споры и разногласия, могущие возникнуть в связи с настоящим контрактом, будут рассматриваться в судах и трибуналах города Аликанте. Обе стороны отказываются от каких-либо прав на любую другую юрисдикцию.

Арендующий выражает свое полное согласие и удовлетворение в отношении местонахождения и состояния арендуемой квартиры, предмета настоящего контракта, а также находящейся в ней мебели и оборудования, и, подписывая настоящий контракт, отказывается от каких-бы то ни было юридических, судебных и административных действий, которые могли бы иметь место в будущем в связи с местонахождением и состоянием апартаментов и их оборудования.

Настоящий контракт составлен на двух листах в двух экземплярах, по одному для каждой из сторон. Дата и число его подписания указаны на титульном листе.

**АРЕНДАТОР
RENT-A-FELIZ, S.L**

АРЕНДУЮЩИЙ